

**Biztonsági adatlap**  
1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 24.01.2019

Verziószám 2

Felülvizsgálat 24.01.2019

**1. SZAKASZ: Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása**

- 1.1 Termékaazonosító
- Kereskedelmi megnevezés: **CARLUX**
- 1.2 Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználásai, illetve ellenjavallt felhasználásai
- Életciklus-szakasz C Fogyasztói felhasználás
- Felhasználási tevékenységet végző ágazat SU21 Fogyasztói felhasználások : Magánháztartások / lakosság / fogyasztók
- Termék kategória PC31 Politúrok és viaszkeverékek
- Anyag/készítmény használata Viaszemulzió
- Ellenjavallt felhasználások  
A keverék nem ajánlott olyan ipari, professzionális és fogyasztói alkalmazásokhoz, amelyeket nem a vonatkozó azonosított felhasználások alapján adtak meg
- 1.3 A biztonsági adatlap szállítójának adatai
- Gyártó/szállító:  
MA-FRA S.p.A. a Socio Unico  
Via Aquileia, 44/46  
20021 Baranzate (MI) ITALIA  
Tel. +39 023569981  
www.mafra.com  
mafra@mafra.it
- Információt nyújtó terület:  
E-mail: lab@mafra.it  
info@mafra.it
- 1.4 Sürgősségi telefonszám:  
Hungarian emergency phone number : +36-80-20-11-99  
In case of accident call the emergency number 112

**2. SZAKASZ: A veszély azonosítása**

- 2.1 Az anyag vagy keverék osztályozása
- Az 1272/2008/EK rendelet szerinti osztályozás  
A termék a CLP-rendelet (Anyagok és Keverékek Osztályozásáról, Címkézéséről és Csomagolásáról szóló rendelet) szerint nincs osztályozva.
- 2.2 Címkézési elemek
- Az 1272/2008/EK rendelet szerinti címkézés Érvénytelen
- Veszélyt jelző piktogramok Érvénytelen
- Figyelmeztetés Érvénytelen
- Figyelmeztető mondatok Érvénytelen
- Óvintézkedésre vonatkozó mondatok  
P102 Gyermekektől elzárva tartandó.  
P302+P352 HA BŐRRE KERÜL: Lemosás bő vízzel és szappannal.
- 2.3 Egyéb veszélyek  
A termék igazolhatóan mentes szervesen megkötött halogénvegyületektől (AOX) nitrátoktól, nehézfém vegyületektől és formaldehidoktól.
- A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei
- PBT: Nem alkalmazható
- vPvB: Nem alkalmazható

**3. SZAKASZ: Összetétel/összetevőkre vonatkozó információk**

- 3.2 Kémiai jellemzés: Keverékek
- Leírás: Az alábbi anyagokból álló, veszélytelen adalékokat tartalmazó keverék.

**Veszélyes alkotórészek:**

EK-szám: 920-107-4	Hydrocarbons, C12-C15, n-alkanes, isoalkanes < 2% aromatics	10-20%
Reg.nr.: 01-2119453414-43	Asp. Tox. I, H304	

(folytatás a 2. oldalon)

**Biztonsági adatlap**  
1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 24.01.2019

Verziószám 2

Felülvizsgálat 24.01.2019

**Kereskedelmi megnevezés: CARLUX**

(folytatás az 1. oldalról)

- **További információk:** A megadott veszélyességi utalások szövege a 16. fejezetben található.**4. SZAKASZ: Elsősegély-nyújtási intézkedések**

- **4.1 Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése**
- **Általános információk:** Különleges intézkedések nem szükségesek.
- **Belélegzés után:** Gondoskodjunk friss levegőről; panaszok esetén keressük fel az orvost.
- **Bőrrel való érintkezés után:** Általában a termék nem ingerli a bőrt.
- **A szemmel való érintkezés után:** A szemet folyó víz alatt néhány percen át öblítsük le, miközben a szemhéjat nyitva tartjuk.
- **Lenyelés után:** Tartós panaszok esetén konzultáljunk orvossal.
- **4.2 A legfontosabb - akut és késleltetett - tünetek és hatások**  
Rosszullét  
További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- **4.3 A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése**  
Lenyelés esetén alkalmazzunk gyomormosást.  
Biztosítsunk orvosi felügyeletet legalább 48 órán keresztül.

**5. SZAKASZ: Tűzvédelmi intézkedések**

- **5.1 Oltóanyag**
- **Megfelelő tűzoltószerek:**  
CO<sub>2</sub>, poroltó vagy vízsugár. A nagyobb tüzeket vízsugárral vagy alkoholnak ellenálló porral oltjuk.  
A tűzoltással kapcsolatos intézkedéseket hangoljuk össze a környezettel.
- **5.2 Az anyagból vagy a keverékből származó különleges veszélyek**  
Hevítés-égés esetében mérgezőgázok képződhetnek  
Tűzeset során felszabadulhat:  
Szénmonoxid (CO)
- **5.3 Tűzoltóknak szóló javaslat**
- **Különleges védőfelszerelés:** Ne lélegezzük be a robbanási és égési gázokat.
- **További adatok**  
A veszélyeztetett tartályokat vízsugárral hűtsük.  
Az égési maradékokat és a szennyezett oltóvizet a hatósági előírásoknak megfelelően távolítsuk el.

**6. SZAKASZ: Intézkedések véletlenszerű expozíciónál**

- **6.1 Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások** Nem szükséges.
- **6.2 Környezetvédelmi óvintézkedések:** Ne hagyjuk bekerülni a csatornába/felszíni vizekbe/talajvízbe.
- **6.3 A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai:**  
Folyadékot megkötő anyaggal (homok, kovaföld, savmegkötő anyag, univerzális megkötő anyag) itassuk fel.
- **6.4 Hivatkozás más szakaszokra**  
Veszélyes anyagok nem szabadulnak fel.  
A biztonságos kezeléshez lásd a 7. Fejezetben közölt információkat.  
A személyes védőfelszereléshez lásd a 8. Fejezetben közölt információkat.  
Az eltávolítással kapcsolatban lásd a 13. Fejezetben közölt információkat.

**7. SZAKASZ: Kezelés és tárolás**

- **7.1 A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések** Különleges intézkedések nem szükségesek.
- **Tűz- és robbanásvédelmi információk:**  
A termék nem éghető.  
Hő ellen védjük.
- **7.2 A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt**
- **Raktározás:**
- **A raktárhelyiségekkel és tartályokkal szemben támasztott követelmény:** Csak eredeti hordóban tároljuk.

(folytatás a 3. oldalon)

**Biztonsági adatlap**  
1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 24.01.2019

Verziószám 2

Felülvizsgálat 24.01.2019

**Kereskedelmi megnevezés: CARLUX**

(folytatás a 2. oldalról)

- **Együttes tárolással kapcsolatos információk:** Nem szükséges.
- **További adatok a raktározási körülményekkel kapcsolatban:** Nincs.
- **Tárolási osztály:**
- **VbF-osztály:** A III
- **7.3 Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások)** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

## 8. SZAKASZ: Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem

- **Pótlólagos információ a műszakai berendezés kialakításához:** További adatok nincsenek; lásd 7. pontot.
- **8.1 Ellenőrzési paraméterek**
- **Alkotórészek munkahelyre vonatkoztatott, felügyelet tárgyát képező határértékekkel:**  
A termék nem tartalmaz olyan releváns anyagmennyiségeket, amelyek munkahelyre vonatkoztatott, ellenőrizendő határértékekkel rendelkeznek.

- **DNEL(-ek)****100-37-8 2-Dietil-aminoetanol C>25%**

Belégzésnél	Local long-term effects	24 mg/m <sup>3</sup> (Industrial Workers)
	Local short-term effects	24 mg/m <sup>3</sup> (Industrial Workers)

- **PNEC (-ek)****100-37-8 2-Dietil-aminoetanol C>25%**

PNEC STP	10 mg/L (STP)
Soil	0,0977 mg/Kg (Soil)
Soft Water	0,0623 mg/L (Water)
Sea water	0,00623 mg/L (Water)
Sediment (soft water)	0,673 mg/Kg (Soil)
Sediment (sea water)	0,0673 mg/Kg (Soil)
Occasional Emission	0,623 mg/L (Water)

- **Pótlólagos információk:** A létrehozásnál érvényes listák képezték a kiindulópontot.

- **8.2 Az expozíció ellenőrzése**
- **Személyes védőfelszerelés:**
- **Általános védekezési és higiéniai intézkedések:**  
Figyelembe kell venni a szokásos óvatossági rendszabályokat a vegyszerek kezelésekor.
- **Légzésvédelem:** Nem szükséges.
- **Kézvédelem:**



Mem szükséges.

- **Kesztyűanyag**

Nem alkalmazható  
Nem szükséges  
Nitrilkaucsuk  
PVC kesztyű.

- **Áthatolási idő a kesztyűanyagon** Nem alkalmazható- **Szemvédelem:**

Áttöltéskor védőszemüveg alkalmazása ajánlatos.

HU

(folytatás a 4. oldalon)

**Biztonsági adatlap**  
1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 24.01.2019

Verziószám 2

Felülvizsgálat 24.01.2019

Kereskedelmi megnevezés: **CARLUX**

(folytatás a 3. oldalról)

### 9. SZAKASZ: Fizikai és kémiai tulajdonságok

#### - 9.1 Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információk

##### - Általános adatok

##### - Külső jellemzők:

Forma:	Sűrűn folyó
Szín:	a termék megjelölés szerint.
- Szag:	jellegetes
- Szagküszöbérték:	Nincs meghatározva.

- pH-érték: Nincs meghatározva.

##### - Állapotváltozás

Olvadáspont/fagyáspont: nem meghatározható

Kezdő forráspont és forrásponttartomány: 100 °C

- Robbanáspont: >61 °C

- Gyúlékonyság (szilárd, gázhalmazállapot): Nem alkalmazható

- Gyulladás hőmérséklet: >200 °C

- Bomlási hőmérséklet: Nincs meghatározva.

- Öngyulladás hőmérséklet: Az anyag magától nem gyullad.

- Robbanásveszélyesség: Az anyag nem jelent robbanásveszélyt.

##### - Robbanási határok:

Alsó: 0,7 Vol %

Felső: 6,5 Vol %

- Gőznyomás 20 °C-nál: 23 hPa

- Sűrűség 20 °C-nál: 1,03 g/cm<sup>3</sup>

- Relatív sűrűség: Nincs meghatározva.

- Gőzsűrűség: Nincs meghatározva.

- Párolgási sebesség: Nincs meghatározva.

##### - Oldhatóság/keverhetőség az alábbiakkal:

Víz: Egyáltalán nem, vagy csak kismértékben keverhető.

- Megoszlási hányados: n-oktanol/víz: Nincs meghatározva.

##### - Viskozitás:

dinamikai: Nincs meghatározva.

kinematikai: Nincs meghatározva.

- 9.2 Egyéb információk: További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

### 10. SZAKASZ: Stabilitás és reakciókészség

- 10.1 Reakciókészség Normál körülmények között stabil

- 10.2 Kémiai stabilitás

- Termikus bomlás/kerülendő feltételek: Környezeti hőmérséklete stabil.

- 10.3 A veszélyes reakciók lehetősége Veszélyes reakciók nem ismeretesek.

- 10.4 Kerülendő körülmények További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

- 10.5 Nem összeférhető anyagok: További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

- 10.6 Veszélyes bomlástermékek: Veszélyes bomlástermékek nem ismeretesek.

### 11. SZAKASZ: Toxikológiai információk

- 11.1 A toxikológiai hatásokra vonatkozó információ

- Akut toxicitás A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

#### - Besorolás releváns LD/LC50-értékek:

**Hydrocarbons, C12-C15, n-alkanes, isoalkanes < 2% aromatics**

Szájon át LD50 >5.000 mg/Kg (Rat)

Bőrön át LD50 >5.000 mg/Kg (Rabbit)

(folytatás az 5. oldalon)

**Biztonsági adatlap**  
1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 24.01.2019

Verziószám 2

Felülvizsgálat 24.01.2019

**Kereskedelmi megnevezés: CARLUX**

(folytatás a 4. oldalról)

**100-37-8 2-Dietil-aminoetanol C>25%**

Szájon át LD50 1.300 mg/Kg (Rat)

- **Primer ingerhatás:**
- **Bőrkorrózió/bőrirritáció** A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.
- **Súlyos szemkárosodás/szemirritáció** A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.
- **Légzőszervi vagy bőrszenzibilizáció** A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.
- **CMR hatások (rákkeltő, mutagén és teratogén hatás)**
- **Csírasejt-mutagenitás** A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.
- **Rákkeltő hatás** A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.
- **Reprodukciós toxicitás** A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.
- **Egyetlen expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT)**  
A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.
- **Ismétlődő expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT)**  
A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.
- **Aspirációs veszély** A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

**12. SZAKASZ: Ökológiai információk****- 12.1 Toxicitás****- Akvatikus toxicitás:****Hydrocarbons, C12-C15, n-alkanes, isoalkanes < 2% aromatics**

LC50 (4 h) &gt;4.951 mg/L (Rat)

EC50 (48h) 1.000 mg/L (Daphnia)

EC50 (96h) 1.000 mg/L (Fish)

EC50 (72h) 1.000 mg/L (Algae)

**100-37-8 2-Dietil-aminoetanol C>25%**

LC50 (4 h) 5 mg/L (Rat)

LC50 (96h) 147 mg/L (Fish)

EC50 (48h) 165 mg/L (Daphnia)

EC50 (72h) 62,3 mg/L (Algae)

EC10 (72h) 21,4 mg/L (Algae)

- **12.2 Perzisztencia és lebonthatóság** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- **12.3 Bioakkumulációs képesség** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- **12.4 A talajban való mobilitás** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- **További ökológiai információk:**
- **Általános információk:**  
I (D) (Saját besorolás) Vízveszélyeztetési osztály: a vizeket enyhén veszélyezteti.  
Hígitatlan állapotban, illetve nagyobb mennyiségekben ne engedjük bele a talajvízbe, a környezeti vizekbe, vagy a csatornahálózatba.
- **12.5 A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei**
- **PBT:** Nem alkalmazható
- **vPvB:** Nem alkalmazható
- **12.6 Egyéb káros hatások** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

**13. SZAKASZ: Ártalmatlanítási szempontok****- 13.1 Hulladékkezelési módszerek**

- **Ajánlás:** Nem keverhető hozzá a háztartási hulladékhoz. Ne engedjük bele a csatornahálózatba.

(folytatás a 6. oldalon)

**Biztonsági adatlap**  
1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 24.01.2019

Verziószám 2

Felülvizsgálat 24.01.2019

**Kereskedelmi megnevezés: CARLUX**

(folytatás az 5. oldalról)

- **Tisztítatlan csomagolások:**
- **Ajánlás:** A kezelés módját a hatósági előírások szabják meg.

**14. SZAKASZ: Szállításra vonatkozó információk**

- UN-szám	
- ADR, ADN, IMDG, IATA	Érvénytelen
- 14.2 Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés	
- ADR, ADN, IMDG, IATA	Érvénytelen
- 14.3 Szállítási veszélyességi osztály(ok)	
- ADR, ADN, IMDG, IATA	
- osztály	Érvénytelen
- Csomagolási csoport	
- ADR, IMDG, IATA	Érvénytelen
- 14.5 Környezeti veszélyek:	
- Marine pollutant:	Nem
- 14.6 A felhasználót érintő különleges óvintézkedések	Nem alkalmazható
- 14.7 A MARPOL-egyezmény II. melléklete és az IBC szabályzat szerinti ömlesztett szállítás	Nem alkalmazható
- Szállítási/egyéb adatok:	A fenti rendelkezések alapján az anyag szállítása nem jár veszéllyel.

**15. SZAKASZ: Szabályozással kapcsolatos információk**

**- 15.1 Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok**

Az Európai Parlament és a Tanács 1907/2006/EK rendelete (2006. december 18.) a vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról

Az Európai Parlament és a Tanács 1272/2008/EK rendelete (2008. december 16.) az anyagok és keverékek osztályozásáról, címkézéséről és csomagolásáról, a 67/548/EGK és az 1999/45/EK irányelv módosításáról és hatályon kívül helyezéséről, valamint az 1907/2006/EK rendelet módosításáról

2000. évi XXV. törvény a kémiai biztonságról

A Tanács 67/548/EGK irányelve (1967. június 27.) a veszélyes anyagok osztályozására, csomagolására és címkézésére vonatkozó törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezések közelítéséről

Az Európai Parlament és a Tanács 1999/45/EK irányelve (1999. május 31.) a tagállamoknak a veszélyes készítmények osztályozására, csomagolására és címkézésére vonatkozó törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseinek közelítéséről

2012. évi CLXXXV. törvény a hulladékról

25/2000. (IX. 30.) EüM-SzCsM együttes rendelet a munkahelyek kémiai biztonságáról

44/2000. (XII. 27.) EüM rendelet a veszélyes anyagokkal és a veszélyes készítményekkel kapcsolatos egyes eljárások, illetve tevékenységek szabályairól.

72/2013. (VIII. 27.) VM rendelet a hulladékjegyzékről

98/2001. (VI. 15.) Korm. rendelet a veszélyes hulladékokról

18/2008. (XII. 3.) SZMM rendelet az egyéni védőeszközök követelményeiről és megfelelőségének tanúsításáról

2013. évi CX. törvény a Veszélyes Áruk Nemzetközi Közúti Szállításáról szóló Európai Megállapodás (ADR) „A” és „B” Melléklete 2009. évi módosításaival és kiegészítéseivel egységes szerkezetbe foglalt szövegének kihirdetéséről

2013. évi CIX. törvény a Bernben, 1980. május 9-én kelt, Nemzetközi Vasúti Fuvarozási Egyezmény (COTIF) módosításáról Vilniusban elfogadott, 1999. június 3-án kelt Jegyzőkönyv C Függelékének Melléklete 2009. évi módosításokkal és kiegészítésekkel egységes szerkezetbe foglalt szövegének kihirdetéséről

2013. évi CXI. törvény a Genfben, 2000. május 26. napján kelt, a Veszélyes Áruk Nemzetközi Belvízi Szállításáról szóló Európai Megállapodás (ADN) szövegének módosításáról szóló Jegyzőkönyv kihirdetéséről, valamint az ADN-hez csatolt Szabályzat kihirdetéséről és belföldi alkalmazásáról

35/2001. (X. 12.) KöViM rendelet a 2001. évi XI. törvénnyel kihirdetett „Életbiztonság a tengeren” tárgyú nemzetközi

(folytatás a 7. oldalon)

**Biztonsági adatlap**  
1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 24.01.2019

Verziószám 2

Felülvizsgálat 24.01.2019

**Kereskedelmi megnevezés: CARLUX**

(folytatás a 6. oldalról)

egyezmény és az ahhoz csatolt 1978. évi Jegyzőkönyv („SOLAS 1974/1978.”) mellékletének kihirdetéséről  
34/2001. (X. 12.) KöViM rendelet a 2001. évi X. törvénnyel kihirdetett, a hajókról történő szennyezés megelőzéséről szóló  
1973. évi nemzetközi egyezmény és az ahhoz csatolt 1978. évi Jegyzőkönyv („MARPOL 1973/1978.”) mellékleteinek  
kihirdetéséről

26/1999. (II. 12.) Korm. rendelet a légi áru fuvarozás szabályairól.)

- **Irányelv 2012/18/EU**

- **Megnevezett veszélyes anyagok - I. MELLÉKLET** egyik alkotóanyag sincs listázva

- **Országos előírások:**

- **VbF szerinti besorolás:** A III

- **Levegővel kapcsolatos műszaki utasítás:**

Osztály	Százalékos részarány
NK	15,0

- **Vízveszélyeztetési osztály:** WGK 1 (Saját besorolás) : a vizeket enyhén veszélyeszteti.

- **15.2 Kémiai biztonsági értékelés:** A kémiai biztonsági értékelést nem végezték.

## 16. SZAKASZ: Egyéb információk

- **Lényeges mondatok**

H304 Lenyelve és a légutakba kerülve halálos lehet.

- **Az adatlapot kiállító szerv:** Ma-Fra Laboratories

- **Kapcsolattartási partner:** lab@mafra.it

- **Rövidítések és mozaikszavak:**

RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

VbF: Verordnung über brennbare Flüssigkeiten, Österreich (Ordinance on the storage of combustible liquids, Austria)

DNEL: Derived No-Effect Level (REACH)

PNEC: Predicted No-Effect Concentration (REACH)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Asp. Tox. 1: Aspirációs veszély – 1. kategória

- \* **Az adatok az előző verzióhoz képest megváltoztak**